

SDI

aura bulkfill

WYJĄTKOWY UNIWERSALNY

MATERIAŁ DO UZUPEŁNIEŃ

INSTRUKCJA STOSOWANIA

P

O

L

S

K

I

WPROWADZENIE

aura bulk fill jest światłoutwardzalnym, widocznym na zdjęciach rtg kompozytem o wysokiej wytrzymałości, zaprojektowanym aby zmniejszyć czas potrzebny na wykonanie wypełnień w zębach bocznych. **aura bulk fill** daje możliwość polimeryzacji do 5mm głębokości, pozwalając na szybką i łatwą redukcję głębokich ubytków.

WSKAZANIA

- Uzupełnienia w odcinku tylnym
- Odbudowa zębów koronowego
- Szybowanie zębów
- Technika kanapkowa przy zastosowaniu cementów szkło-jonomerowych

PRZECIWWSKAZANIA

- Pokrycie miażdży
- Nie stosować wraz z jakimikolwiek materiałami zawierającym eugenol
- Pacjenci z alergią na akryl

PROCEDURA PRZYKŁADANIA:

1. Odizolować ząb.
2. Przygotować ubytek normalnie, jak w przypadku uzupełnień z wykorzystaniem żywic kompozytowych.
Uwaga: jeżeli konieczne jest zabezpieczenie miażdży, należy zastosować wodotłocznik wapnia w postaci wkładki.
3. Zgodnie z instrukcją producenta nałożyć materiał wiążący zębiny/ szkliwo, np. SDI Go!
4. Umieść **aura bulk fill** o grubości nie więcej niż 5 mm.
5. Polimeryzuj każdą warstwę materiału przez co najmniej 20 sekund (długość fali 460 - 480nm Korzystaj z lampy polimeryzacyjnej LED o dużej mocy)
6. Zakończyć przy pomocy technik używanych standardowo.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE

- Przechowywać w temperaturze od 10°C do 25°C.
- Stosować w temperaturze pokojowej od 20°C do 25°C.
- System strzykawek: na nieużywaną strzykawkę szczelnie nałożyć zatyczkę.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać dłuższego kontaktu kompozytu **aura bulk fill** ze skórą i tkanką jamy ustnej, ponieważ może on powodować zapalenia tkanek jamy ustnej lub podrażnienie skóry.
- Wyłącznie do użytku przez specjalistę.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie stosować wewnętrznie.
- Nie stosować po upływie daty ważności.
- Nie wystawiać materiału na działanie bezpośredniego światła.
- Uwaga: przepisy federalne zezwalają na sprzedaż tego wyrobu wyłącznie przez dentystę lub na jego zlecenie.
- Karta charakterystyki substancji niebezpiecznej dostępna pod adresem www.sdi.com.au lub prosimy o kontakt z regionalnym przedstawicielem.

PIERWSZA POMOC

- **Kontakt z oczami:** przemywać dokładnie wodą i zwrócić się po pomoc lekarską.
- **Kontakt ze skórą:** usunąć ściereczką lub gąbką zamoczoną w alkoholu. Przemyc dokładnie wodą.
- **Spożycie:** obficie przepłukać usta wodą. Wypić dużą ilość wody lub mleka. W przypadku utrzymujących się negatywnych objawów zwrócić się po pomoc lekarską.
- **Wdychanie:** brak spodziewanych negatywnych objawów.

SDI

aura bulk fill

ULTRA UNIVERSEEL

RESTAURATIEMATERIAAL

TOEPASSINGSINSTRUCTIES

D

U

T

C

H

VOORSTELLING

aura bulk fill is een licht uithardend, radiopaque, hoogvast, composiet materiaal ontworpen om de tijdrovende procedure om composiet lagen uit te harden te reduceren. Met een uithardingsdiepte van 5mm kan **aura bulk fill** snel en gemakkelijk worden aangebracht bij het opvullen van diepe caviteiten.

INDICATIES

- Posterior-restauraties
- Kernopbouw
- Splinten
- Sandwichtechniek met glasionomeercement

CONTRA-INDICATIES

- Pulp-afropping
- Niet gebruiken in combinatie met producten die eugenol bevatten.
- Niet gebruiken bij patiënten met acrylaatallergie

PLAATSINGSPROCEDURE:

1. Tand isoleren.
2. Bereid de holte voor behulp van de standaardtechnieken voor composiestrestauraties.
Opmerking: Wanneer het pulp bescherming nodig heeft, moet calciumhydroxide aangebracht worden.
3. Breng een dentine/glazuur-bi-middel aan, zoals SDI Go! volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
4. Breng **aura bulk fill** aan in een laag van maximal 5mm.
5. Hard elke composietlaag 20 seconden uit (460 - 480 nm golflengte, hoogintensief LED-licht).
6. Werk de restauratie af met behulp van standaardtechnieken.

BEWARING EN GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- Bewaren bij een temperatuur tussen 10° en 25°C (50°-77°F).
- Gebruiken bij een kamertemperatuur tussen 20° en 25°C (68°-77°F).
- Injectiesysteem: na gebruik de dop goed aanschroeven.

VOORZORGSMATREGELEN

- Vermijd langdurig contact met de huid of mondweefsel, daar **aura bulk fill** ontstekingen van de orale weefsels of de huid kan veroorzaken.
- Enkel voor professioneel gebruik.
- Bewaren buiten het bereik van kinderen.
- Niet oraal innemen.
- Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.
- Het materiaal niet blootstellen aan direct licht.
- Opgelet: Wettelijk gezien mag dit apparaat uitsluitend door, aan of op verzoek van tandartsen verkocht worden.
- Het veiligheidsinformatieblad is verkrijgbaar op www.sdi.com.au of door contact op te nemen met uw regionale vertegenwoordiger.

EERSTE HULP

- **Oogcontact:** Grondig spoelen met water en medische hulp innemen.
- **Huidcontact:** Verwijderen met een in alcohol gedrenkte doek of spons. Grondig naspoelen met water en zeep.
- **Orale innname:** Mond grondig spoelen. Drink een ruime hoeveelheid water of melk. Zoek medische hulp indien de symptomen aanhouden.
- **Inademing:** Geen gekende symptomen.

SDI

aura bulk fill

TÄYSIN UNIVERSAALI

TÄYTEMATERIAALI

KÄYTTÖOHJEET

F

I

N

N

I

S

H

ESITTELY

aura bulk fill on valokovetteinen röntgenopaakki, erittäin kestävä, universaali komposiitti, joka täyttää useimmat korjaavanhoidon tarpeesi. **aura bulk fill** voidaan applikoida 5 mm:n kerroksena, mikä vähentää lisäkerrosten määrää syviä kaviteetteja paikaattaessa.

INDIKAATIOT:

- Taka-alueen korjaukset
- Pilarin rakennus
- Hampaiden kytkeminen
- Sandwich-tekniikka lasi-ionomeerilla

KONTRAINDIKAATIOT

- Pulpnan kattaminen
- Älä käytä yhdessä minkään eugenolia sisältävien materiaalien kanssa.
- Akryyliallergia

KAVITEETIN TÄYTTÖ

1. Eristä hammas.
2. Preparoi kaviteetti komposiittumuovien hyväksytyjä käyttöperiaatteita noudattaen. Huomautus: Jos hammasytimen suojaus on tarpeellista, käytä kalsiumhydroksidila eristeenä.
3. Levitä dentini-/kiillidesidosaane, esim. SDI Go!, valmistajan ohjeiden mukaisesti.
4. Vie **aura bulk fill** -komposiittia kaviteettiin korkeintaan 5 mm:n kerroksena.
5. Valokoveta 20 sekuntia tehokkaalla LED-valokovettajalla (460 - 480 nm aallonpituudella).
6. Viimeistele restauratio tavanomaisella tekniikalla.

SÄILYTYS JA KÄSITTELY

- Säilytettävä lämpötilojen 10-25 °C välillä (50-77 ° F).
- Käytä huoneenlämmössä 20-25 ° C välillä (68-77 ° F).
- Ruiskujärjestelmä: kun ei käytössä, kierrä korkki tiukasti.

VAROTOIMET

- Vältä pitkäaikaista **aura bulk fill** -kontaktia iholle tai suun limakalvolle, koska se voi aiheuttaa tulehduksen suun kudoksissa tai ihon herkistymistä.
- Vain ammatikäyttöön.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä sisäisesti.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä altista materiaalia suoralle valolle.
- Varoitus: Yhdysvaltain liittovaltiolaki rajoittaa tämän tuotteen myynnin ja käytön vain hammaslääkärin määräyksestä tapahtuvaksi.
- Käyttöturvaviedotteet saatavissa osoitteessa: www.sdi.com.au tai ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjäsi.

ENSIAPU

- **Silmäkontakti:** Pese huolellisesti vedellä ja hakeudu lääkärin vastaanotolle.
- **Ihokontakti:** Poista alkoholiin kastetulla sienellä tai kankaalla. Huuhtelee huolellisesti vedellä.
- **Nieleminen:** Huuhtelee suu huolellisesti. Juo paljon vettä tai maitoa. Hakeudu lääkäriin, jos oireet jatkuvat.
- **Hengittäminen:** Ei odotettavissa oireita.

SDI

aura bulk fill

ULTRAUNIVERSELLT

RESTAURERINGSMATERIAL

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

S

W

E

D

I

S

H

INLEDNING

aura bulk fill är en ljushärdadande, radiopak, höghållfast, universalkomposit framtagen för att möta de flesta av dina restaureringsbehov. Aura-bulkfill har ett 5 mm härdningsdjup som minskar antalet lager vid fyllnadsterapier.

INDIKATIONER

- Posteriora restaurationer
- Core uppbyggnad
- Splinting
- Sandwich-teknik med glasjonomer

KONTRAINDIKATIONER

- Pulpå överkappning
- Får inte användas tillsammans med eugenol-innehållande material
- Allergi mot akrylater

PLACERINGSPROCEDUREN:

1. Isolera tanden.
2. Preparera kaviteten genom att använda standardteknik för rekonstruktioner med resinbaserad komposit.OBS! Om tandpulpan behöver skyddas, används kalsiumhydroxidbeläggning.
3. Applicera en emalj-/dentinbonding enligt tillverkarens instruktioner, exempelvis SDI Go!
4. Placera vald nyans(er) av **aura bulk fill**-komposit i lager om 5 mm eller mindre.
5. Ljushärda materialet i 20 sek (460-480nm våglängd high power LED-ljus).
6. Avsluta rekonstruktionen på vanlig måte.

LAGRING OCH HANTERING

- Förvaras vid temperaturer mellan 10°- 25°C (50°-77°F).
- Används vid rumstemperaturer mellan 20°- 25°C (68°- 77°F).
- Sprutsystem: när den inte används ska kapsylen sättas på ordentligt.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Undvid långvarig kontakt med **aura bulk fill** mot hud och munslimhinnor, eftersom detta kan ge inflammation i vävnaden och irritation i huden.
- Endast för professionell användning.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Får inte intas.
- Får inte användas efter utgångsdatum.
- Får inte exponeras för direkt ljus.
- Varning: Federala lagar begränsar försäljning av denna produkt till tandläkare endast.
- SDS finns på www.sdi.com.au eller kontakta Din lokala representant.

FÖRSTA HJÄLPEN

- **Ögon (kontakt):** Tvätta noggrant med vatten och kontakta läkare.
- **Hud (kontakt):** Ta bort med en trasa eller svamp i vatten. Tvätta noggrant med vatten.
- **Förtäring:** Skölj munnen ordentligt. Drick mycket vatten / mjölk. Sök läkarens om symptom kvarstår.
- **Inandning:** Inga symtom förväntas.

SDI

aura bulk fill

ULTRA UNIVERSAL

RESTAURERINGSMATERIALE

INSTRUKSJON FOR BRUK

N

O

R

W

E

G

I

A

N

INNLEDNING

aura bulk fill er en lysherdende, radioopak komposit med høy styrke. Den er spesielt fremstilt for å unngå den tidkrevende metoden med sjiktvis applisering i posterior restaureringer. Aura bulk fill har en herdedybde på 5 mm og tillater en enkel og rask fylling av dype kaviteter.

INDIKASJONER

- Posteriore restaureringer
- Konusoppbygging
- Splinting
- Sandwich teknikk kombinert med glassjonomer

KONTRAINDIKASJONER

- Direkte pulpaoverkapning
- Må ikke brukes sammen med eugenolholdige materialer
- Må ikke brukes på pasienter med akryl-allergi

PROSEDYRE FOR LEGGING AV FYLLING:

1. Isolere tannen
2. Preparer kaviteten etter standard retningslinjer for komposittfyllinger NB! Når beskyttelse av pulpa er nødvendig, skal det brukes en kalsiumhydroksydforing.
3. Appliser en emalje-/dentin bonding (f.eks. Go fra SDI) etter produsentens anvisninger.
4. Plasser **aura bulk fill**. Maksimal tykkelse pr. sjikt; 5mm
5. Lysherd i 20 sek. Med en LED-herdelampe med høy effekt (460-480 nm bølglengde)
6. Gjor ferdig restaureringen på vanlig måte

LAGRING OG HÅNDTERING

- Lagres ved temperaturer på mellom 10° og 25° C. (50° – 77° F).
- Brukes i romtemperatur mellom 20° og 25°C (68° - 77° F).
- Innsprøytingssystem: når ikke i bruk sett korken godt på.

FORHÅNDSREGLER

- Unngå langvarig kontakt mellom **aura bulk fill** med hud eller oral vev ellersom dette kan forårsake betennelser i oral vevet eller hudsensibilisering.
- Kun for profesjonelt bruk
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Kun til utvortes bruk
- Ikke bruk etter utløpsdatoen
- Må ikke utsettes for direkte lys.
- Advarsel: Federal lovgivning spesifiserer at dette produktet kun kan selges til eller bestilles av en tannlege.
- SDS tilgjengelig på www.sdi.com.au eller ved å kontakte din regionale representant.

FØRSTEHJELP

- **Øye (kontakt):** Vask nøye med vann og få medisinsk hjelp.
- **Hud (kontakt):** Fjern ved hjelp av en klut eller svamp bløttlagt i alkohol. Skyll nøye med vann.
- **Intak:** Skyll munnen grundig. Drikk mye vann/melk. Oppsøk medisinsk assistanse hvis symptomene vedvarer.
- **Innånding:** Ingen symptomer forventet.

SDI

aura bulk fill

MATERIALE DA RESTAURO

ULTRA UNIVERSAL

ISTRUZIONI PER L'USO

I

T

A

L

I

A

N

O

INTRODUZIONE

aura bulk fill è un composito fotopolimerizzante, radiopaco e ad alta resistenza, progettato per eliminare il tempo utilizzato per la stratificazione per i restauri posteriori. **aura bulk fill** permette una profondità di fotopolimerizzazione di 5 mm che consente un posizionamento veloce e facile anche quando si procede al restauro di cavità profonde.

INDICAZIONI

- Restauri posteriori
- Ricostruzioni
- Splintaggio
- Tecnica sandwich con vetroinomero

CONTRAINDICAZIONI

- Rivestimento pulpare
- Non utilizzare in combinazione con materiali contenenti eugenolo
- Allergie a resine acriliche

PROCEDURA DI POSIZIONAMENTO:

1. Isolare il dente
2. Preparare la cavità usando la tecnica standard per i restauri in resina composta
Nota: Nei casi in cui è necessaria la protezione della polpa, utilizzare un rivestimento a base di idrossido di calcio.
3. Applicare un agente adesivo smalto-dentinale come SDI Go! seguendo le istruzioni del produttore.
4. Collocare **aura bulk fill** a una profondità di non più di 5 mm.
5. Fotopolimerizzare per almeno 20 secondi (lunghezza d'onda 460-480 nm, lampada fotopolimerizzatrice LED ad alta potenza).
6. Terminare il restauro usando la tecnica standard.

CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO

- Conservare a temperature comprese tra i 10 e i 25 °C (50-77 °F).
- Utilizzare a temperatura ambiente tra i 20 e i 25 °C (68-77 °F).
- Siringa: quando non in uso, chiudere bene il cappuccio.

PRECAUZIONI

- Evitare il contatto prolungato di **aura bulk fill** con la pelle o i tessuti orali, in quanto potrebbe causare infiammazione dei tessuti orali o sensibilizzazione cutanea.
- Solo per uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non disperdere nell'ambiente.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non esporre il materiale alla luce diretta.
- Attenzione: la legge federale limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri professionisti.
- SDS disponibile all'indirizzo: www.sdi.com.au o contattare il proprio agente di zona.

PRIMO SOCCORSO

- **Occhio (contatto):** Sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- **Pelle (contatto):** Rimuovere con una garza o una spugna imbevuta di alcol. Sciacquare accuratamente con acqua.
- **Ingestione:** Sciacquare bene la bocca. Bere molta acqua o latte. Se i sintomi persistono consultare un medico.
- **Inalazione:** Non sono stati segnalati sintomi.